



## Publicaziuns officialas dils 19-02-2010

---

### Damonda da baghegiar

Nr. 10/2010

Datum da publicaziun: 19-02-2010

Patrun: Giachen Giusep Bass, Via Sableun 15, 7402 Bonaduz

Object: Niev curtin d'unviern ord la veranda vid la casa nr. d'assec 217A sin parcella nr. 975 a S. Benedetg.

Il profils ein tschentai ed il plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas prote-stas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 19-02-2010

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

### Votaziuns federalas e cantunalas dils 07-03-2010, project mira sut Cantun da quest FUS

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl

**dumengia, ils 07-03-2010**, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 6 e 7 da mars 2010 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.**

Il cedels da votar ein vegnir distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier la canzlia communal.

**Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 19-02-2010

Suprastonza communal Sumvitg

## **Serrada via Val Sumvitg**

Ord motivs da segirtad resta la via Val Sumvitg serrada naven d'immediat sil tschancun da Val anen per tut traffic.

Sumvitg, 19-02-2010

Departament stradal Sumvitg

## **Inoltraziun declaronza da taglia 2009**

Tuttas persunas naturalas cun dimora fiscala en vischnaunca ni schischom ein obligadas d'inoltrar ina declaronza da taglia.

### **Termins per inoltrar la declaronza da taglia**

Ils suandonts termins ein da risguardar per inoltrar la declaronza da taglia:

- **31 da mars 2010** per persunas cun activitad da gudogn dependenta, scolars, students, pensiunai, disoccupai.
- **30 da settember 2010** per persunas cun activitad da gudogn independent, societads simplas e persunas domiciliadas ordeifer il cantun cun interpresas el Grischun.
- **30 da settember 2010** per persunas domiciliadas ordeifer il cantun cun immobilias en vischnaunca (obligaziun limitada da pagar taglia).

### **Prolungaziun dil termin**

Damondas per ina prolungaziun dil termin ein d'inoltrar agl uffeci da taglia communal a scret avon ch'il termin da declaronza croda. Las damondas vegnan mo rispundidas, sche quellas san buca vegnir risguardadas ni mo per part. Persunas che han buca retschiert la declaronza da taglia ston tuttina ademplir lur obligaziun ed inoltrar la declaronza da taglia enteifer il termin suramenziunau (art. 127 LT). Tgi che ha buca survegniu ils formulars sa pretender quels tier igl uffeci da taglia communal. Ils conjugals suttascrivan comunablamein la declaronza da taglia. Conjugals che vivan giuridicamein ed effectivamein en ina lètg nunseparada ein suttames communablamein alla taglia. Las entradas e la facultad vegnan summadas senza risguardar il stadi dils beins. Omisdus conjugals ein ella medema posiziun ella procedura e suttascrivan ensemen la declaronza da taglia. Sche la declaronza da taglia ei vegnida suttascretta sulettamein d'in conjugal, vegn la suttascripziun che maunca aunc pretendida.

### **Quen da taglia communal provisoric 2009**

L'jamna passada ei il quen da taglia communal provisoric per 2009 vegnius distribuius als pagataglias. Cun l'approbaziun dalla revisiun totala dalla lescha da taglia entras la radunonza communal dils 28-4-2008 ch'ei entrada en vigur cun ils 1-1-2009 dat ei buca pli la pusseivladad da trer giu ils 2% sconto dils quens da taglia. La suprastonza communal ha decidiu da dar als pagataglia la medema pusseivladad da pagar il quens sco il cantun Grischun, numnadamein cun 2 ratas. Ils quens da taglia san vegnir pagai sco suonda:

- igl entir import entochen ils 31-3-2010 ni
- l'emprema mesadad digl import entochen 28-2-2010 e
- la secunda mesadad digl import entochen ils 30-4-2010

### **Informaziun**

Davart damondas stat igl uffeci da taglia communal a disposiziun.

Sumvitg, 19-02-2010

Uffeci da taglia Sumvitg

## Uffeci dil stadi civil Cadi

### Mortori

**Maissen Theodor Alois**, naschius ils 20-04-1914, morts ils 07-02-2010, staus sesents a Rabiis, Acla 525A.

Sumvitg, 19-02-2010

Controlla da habitonts Sumvitg

### Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials: Preavis

Nossa radunonza generala ha liug **sonda ils 6 da mars 2010** allas 20.00 uras. L'invitaziun persunala suonda. La Proxima sera da giugs ha liug **mesjamna, ils 10 da mars 2010**.  
Cordials salids *la suprastonza*

### Uniun samaritana Sumvitg

Sco mintg'onn organisain il cuors d'emprem agid per in e scadin. El ha liug ils **9/11/16/18 e 23 da mars 2010** dallas 19.00-21.00 el local samaritan a Rabiis. S'annunziar tochen ils **28-02-2010** tier Esther Tomaschett, tel. 081 943 33 43. Ils plaz ein limitai, annunzias vegnan pridas si tenor l'entrada dall'annunzia.

### Uniun sportiva Surrein

Nus fagein in'exkursiun cun calzers da neiv **dumengia, ils 28 da fevrer 2010**. Per annunzias e sclariment detagliu, tel. 081 943 11 58 (la sera). *Per la suprastonza: Benedicta Flepp*

### Vischinadi Surrein: Radunonza generala

La radunonza ha liug **gliendisdis, igl 1. da mars 2010** allas 20.00 en casa da scola Surrein.  
**Tractandas:**

1. Protocol
2. Rapport da quen e dils revisurs
3. Preparar las elecziuns communalas
4. Elecziuns
5. Varia

Ad ina stedia participaziun envida *la suprastonza*

### Pro Senectute Surselva

#### Niev il venderdis! Sault a Sumvitg

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug:

Datum: **Venderdis, ils 26 da fevrer 2010**

Temps: 14.00 -18.00 uras

Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg

Musica: Capella Fadära

Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, tel. 081 943 19 22

## **Pro Senectute Surselva Neu am Freitag! Tanzveranstaltung in Sumvitg**

Der nächste Tanzanlass für jung gebliebene Senioren und Seniorinnen ist am:

Datum: **Freitag, 26 Februar 2010**  
Zeit: 14.00 -18.00 Uhr  
Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt am Bahnhof)  
Tanzmusik: Kapelle Fadära  
Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, Tel. 081 943 19 22

## **Beach Sport Plaun Petschen, Cumpadials**

L'Uniun da cultura e sport Cumpadials ha instradau l'idea da realisar a Plaun Petschen, Cumpadials, in plaz da sport sil sablun. Quei plaz duei esser multifars per differents sports (ballareit, ballapei, badminton, ulteriuras activitads sportivas sco era per termagliar per l'entira famiglia). Per la realisaziun ed il menaschi dil plaz vegn fundau ina nova uniun. La fundaziun dall'uniun ha liug **sonda, ils 13 da mars 2010 allas 20.00 uras ell'ustria dalla Staziun a Sumvitg/Cumpadials**. Tut ils interessents ed amitgs dil sport dalla regiun (seigi quei persunas che vulan separticipar activamein ni era mo sco commembers passivs) ein cordialmein beinvegni a quella sera d'informaziun e fundaziun dall'uniun. Persunas che san buca prender part quella sera mo han denton tuttina interess san s'annunziar tier:

Lucas Tuor, lucas.tuor@bluewin.ch, 079 759 32 22

Gion Michel Flepp, info@gmflepp.ch, 079 675 81 71

Fagess plascher da s'entupar cun biars amitgs dil sport. Cordialmein envidan *ils iniziants:*  
*Lucas Tuor e Gion Michel Flepp*

## **Pro Senectute**

**Cuors trenament da memoria a Trun**

Mira sut Trun.

## **Pro Senectute**

**Cuors trenament da memoria a Mustér**

Mira sut Disentis/Mustér.

## **Camp a Belgia 2010**

Mira sut Cadi.

## **Cerchel da praulas**

**«Il giavel culs 3 cavels d'aur»** – Mira sut Cadi.

## **Biblioteca Trun**

Mira sut Trun.

**Biblioteca populara, Mustér**

Mira sut Disentis/Mustér.